



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság

2010/0119(NLE)

17.1.2011

VÉLEMÉNY

a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság

a Fejlesztési Bizottság részére

az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Dél-afrikai Köztársaság közötti, a kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás módosításáról szóló megállapodás megkötésére irányuló tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(10297/2010 – C7-0190/2010 – 2010/0119(AVC))

A vélemény előadója: Niccolò Rinaldi

PA_LegAVC

RÖVID INDOKOLÁS

A Dél-Afrikával fenntartott uniós kereskedelmi kapcsolatok és fejlesztési együttműködés a kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló, 1999 októberében aláírt megállapodás hatálya alá tartoznak. A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás 2000-ben részlegesen, 2004 májusában pedig – a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság létrejötte előtt – teljes egészében végrehajtásra került.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló eredeti megállapodás a DEVE bizottság hatáskörébe tartozott. A legutóbbi jogalkotási ciklusban a DEVE bizottság készített jelentést a két új tagállam csatlakozása miatt szükségessé váló két további jegyzőkönyvről.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás olyan átfogó megállapodás, amely szabadkereskedelmi térséget hoz létre. Elsősorban az áruk mozgásáról rendelkezik, de szerepelnek benne rendelkezések a szolgáltatásokra és a befektetésekre, valamint egyéb, olyan területekre vonatkozóan, mint a közbeszerzés, a versenypolitika és a szellemi tulajdonjogok. A kereskedelemre vonatkozó rendelkezéseket átfogó fejlesztési segítségnyújtási keret egészíti ki.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás célja az, hogy Dél-Afrika számára megkönnyítse az uniós piachoz való hozzáférést és fordítva. A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás átmeneti időszakának végén az Unióba irányuló dél-afrikai export megközelítőleg 95%-a teljes liberalizálásra kerül, míg a fennmaradó rész az Általános Preferenciális Rendszer értelmében vámkedvezményekben részesül.

A két fél érzékeny ágazatainak védelme érdekében bizonyos termékeket kizártak a kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodásból, másokat pedig csak részlegesen liberalizáltak. Az EU esetében többnyire mezőgazdasági termékekről, Dél-Afrika esetében pedig alapvetően ipari termékekről – elsősorban bizonyos gépjárművekről, textíliákról és ruhaneműkről – van szó.

A megállapodás a származási szabályokat illetően részletesen rendelkezik, és kétoldalú garanciazáradékot tartalmaz azon termékek tekintetében, amelyek a másik fél iparának jelentős károkat okoznak vagy okozhatnak.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás rendelkezik továbbá a versenyellenes gyakorlatok elkerüléséről, és gondoskodik a szellemi tulajdonjogok megfelelő védelméről. A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás rendelkezik még a kereskedelemhez kapcsolódó területek egész soráról, ideértve a vámszolgáltatásokat, a szolgáltatások és a tőke szabad mozgását, valamint a szabályok és szabványok összehangolását.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás hatálybalépése óta az EU Dél-Afrikával folytatott árukereskedelmének volumene folyamatosan nő. Az EU Dél-Afrika legfontosabb kereskedelmi partnere. 2009-ben Dél-Afrika exportjának megközelítőleg 34%-a az EU-ba irányult, és importjának megközelítőleg 35%-a az EU-ból érkezett.

Az ugyanebben az évben bekövetkezett gazdasági válság ellenére az EU-ba irányuló dél-

afrikai export összértéke 14,96 milliárd EUR, importjának összértéke pedig 16,1 milliárd EUR volt.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás rendelkezik saját felülvizsgálatáról. A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás 18. és 103. cikke értelmében a megállapodást az annak hatálybalépésétől számított öt éven belül felül kell vizsgálni. A 2004-es felülvizsgálatot követően a felek megegyeztek abban, hogy a megállapodás rendelkezéseit módosítani kell.

2005-ben a Közös Együttműködési Tanács megállapította a kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás jövőbeni felülvizsgálatának főbb irányvonalait, melyek kiterjednek a kereskedelem további liberalizálására, a fejlesztési együttműködésről szóló cím kisebb kiigazításaira, a gazdasági együttműködésre és az egyéb területeken folytatott együttműködésre vonatkozó néhány rendelkezés szövegének aktualizálására, valamint új, olyan kérdésekre vonatkozó rendelkezések beillesztésére, mint a terrorizmus, a Nemzetközi Büntetőbíróság, a tömegpusztító fegyverek, a zsoldosok és a kézfegyverek.

A módosítás nem szól kereskedelemmel kapcsolatos lényegi kérdésekről, mert a kereskedelmi és kereskedelemmel kapcsolatos kérdésekről szóló rendelkezések felülvizsgálatát a gazdasági partnerségi megállapodásról szóló tárgyalások lezárásáig felfüggesztették.

Az előadó hangsúlyozni kívánja a Dél-Afrika és az EU közötti kapcsolatok jelentőségét, és annak következményeit Dél-Afrikára nézve, ha az átdolgozott megállapodás nem kerül ratifikálásra, vagy a ratifikálás késik.

A kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás igen előnyös Dél-Afrika részére. Dél-Afrika és az EU 2007-ben stratégiai partnerségre léptek, ami politikai síkon egészíti ki a kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodást.

Sikeresen működő magas szintű együttműködési fórumokat hoztak létre több terület – köztük a tudomány és technológia – tekintetében is, és tervbe van véve további fórumok felállítása olyan területek lefedésére, mint a vámegyüttműködés és az oktatás.

Az előadó ösztönzi Dél-Afrikát, hogy éljen a TRIPS-megállapodásban szereplő úgynevezett rugalmassági lehetőségekkel – így a kényszerengedélyekkel és a 30. cikk szerinti mechanizmussal – annak érdekében, hogy az alapvető gyógyszereket elérhető áron tudja forgalmazni, és ragaszkodik ahhoz, hogy az EU ne tárgyaljon a közegészségügyet és a gyógyszerekhez való hozzáférést befolyásoló, gyógyszerekkel kapcsolatos, a TRIPS-et kiegészítő olyan rendelkezésekről, mint az adatkizárólagosság, a szabadalom meghosszabbítás és a kényszerengedélyek indokainak korlátozása.

Az EU Dél-Afrika fontos stratégiai és kereskedelmi partnere, mivel Dél-Afrika kereskedelmének csaknem egyharmadát az EU-val folytatja. Dél-Afrika egyike a jelenleg csupán kilenc uniós stratégiai partnernek (ideértve Brazíliát, Indiát és Kínát), és az egyetlen afrikai ország, amelyik a mai napig stratégiai partnerségi megállapodást írt alá az EU-val.

Az előadó azt is hangsúlyozni kívánja, hogy a kereskedelemről, fejlesztésről és együttműködésről szóló megállapodás átdolgozott részei kapcsán semmilyen olyan ellenvetés nem merült fel, amely indokolná a ratifikálás elnapolását.

Dél-Afrika is sok lehetőségtől esik el, ha nem kerül sor a ratifikálásra, vagy az határozatlan

ideig halasztódik. A ratifikálás elhalasztása nem csak a Dél-Afrika és az EU közötti jelenlegi együttműködést fogja megzavarni, hanem a módosított szöveg ratifikálásának elmaradása a két partner közötti még előnyösebb és még mélyebb együttműködést is veszélyeztetheti.

A Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság felhívja a Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy javasolja a Parlamentnek, hogy adja hozzájárulását.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	17.1.2011
A zárószavazás eredménye	+: 22 -: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	William (The Earl of) Dartmouth, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Bernd Lange, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Pablo Zalba Bidegain
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Josefa Andrés Barea, Francesca Balzani, Catherine Bearder, José Bové, Salvatore Iacolino, Syed Kamall, Jarosław Leszek Wałęsa
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Elie Hoarau, Marietje Schaake